

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
7 June 2007  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят первая сессия**

**Пятый комитет**

Пункт 132 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Проект резолюции, представленный Председателем по итогам  
неофициальных консультаций**

**Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира: общие вопросы**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года, 49/233 В от 31 марта 1995 года, 51/218 Е от 17 июня 1997 года, 57/290 В от 18 июня 2003 года, 58/315 от 1 июля 2004 года, 59/296 от 22 июня 2005 года и 60/266 от 30 июня 2006 года,*

*рассмотрев доклады Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира<sup>2</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, ежегодный доклад Управления служб внутреннего надзора об операциях по поддержанию мира<sup>4</sup> и записку Генерального секретаря, сопровождающую его замечания по этому докладу<sup>5</sup>, доклад Объединенной инспекционной группы об оценке составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в операциях по поддержанию мира<sup>6</sup> и записку Генерального секретаря, сопровождающую его замечания по этому докладу<sup>7</sup>, доклад Генерального секретаря о совершенствовании механизмов внутреннего контроля за управлением имуществом всех миссий Организации Объединен-*

---

<sup>1</sup> A/60/696.

<sup>2</sup> A/61/786.

<sup>3</sup> A/61/852.

<sup>4</sup> A/61/264 (Part II).

<sup>5</sup> A/61/264 (Part II)/Add.1.

<sup>6</sup> См. A/60/709.

<sup>7</sup> A/60/709/Add.1.



ных Наций на местах, его учетом и представлением по нему отчетности<sup>8</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании сообщений о случаях мошенничества и коррупции в Приштинском аэропорту, проведенном Целевой группой по расследованиям<sup>9</sup>, и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания по этому докладу<sup>10</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке стандартных расценок, которые используются для расчета накладных расходов в Центральных учреждениях<sup>11</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора об общей проверке состояния дисциплины в миссиях на местах, осуществляемых под руководством Департамента операций по поддержанию мира<sup>12</sup>, доклад Генерального секретаря о процедурах закупки и использования автотранспортных средств и другого имущества миссиями Организации Объединенных Наций на местах<sup>13</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора о горизонтальной проверке использования запасов топлива в миссиях по поддержанию мира<sup>14</sup>, доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств<sup>15</sup>, всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по вопросу о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, включая разработку политики, создание и всестороннее обоснование предлагаемого потенциала, предназначенного для решения вопросов, связанных с поведением персонала<sup>16</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>17</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве в районе Итури (Буниа) в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго<sup>18</sup>, доклад Генерального секретаря о разоружении, демобилизации и реинтеграции<sup>19</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>20</sup>,

## I

1. *подтверждает* свои резолюции 57/290 В, 59/296 и 60/266 и просит Генерального секретаря обеспечить выполнение их соответствующих положений в полном объеме;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия всего персонала, занимающегося вопросами поддержания мира на местах и в Центральных учреждениях;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в общем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, с

<sup>8</sup> A/60/843.

<sup>9</sup> A/60/720 и Corr.1.

<sup>10</sup> A/60/720/Add.1.

<sup>11</sup> A/60/682.

<sup>12</sup> A/60/713.

<sup>13</sup> A/60/842.

<sup>14</sup> A/61/760 и Corr.1.

<sup>15</sup> A/60/861.

<sup>16</sup> A/60/862.

<sup>17</sup> A/61/886.

<sup>18</sup> A/61/841.

<sup>19</sup> A/60/705.

<sup>20</sup> A/60/929.

учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

4. *подчеркивает*, что представление бюджетных предложений миссиями в Центральные учреждения должно быть частью функций руководителя миссии/специального представителя Генерального секретаря, связанных с руководством и подотчетностью;

5. *принимает к сведению* управленческие инициативы, предложенные в разделе III.B и C доклада Генерального секретаря<sup>2</sup>;

6. *ссылается* на пункты 24 и 25 раздела В своей резолюции 52/214 В от 22 декабря 1997 года и просит Генерального секретаря представить его доклад в полном соответствии с положениями этих пунктов;

7. *с озабоченностью отмечает*, что ряд докладов в ходе текущей сессии был представлен не в соответствии с просьбами, содержащимися в соответствующих положениях резолюции 60/266 Генеральной Ассамблеи, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы остальные доклады были представлены ей в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии;

8. *просит* Генерального секретаря представить доклад о возможном применении соответствующих положений настоящей резолюции по отношению к другим полевым операциям, осуществляемым под руководством Департамента операций по поддержанию мира, включая, в зависимости от обстоятельств, специальные политические миссии, по пункту повестки дня, озаглавленному «Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов»;

## **II**

### **Составление и представление бюджета**

1. *подтверждает* положения раздела II своей резолюции 60/266;

2. *просит* Генерального секретаря при представлении будущих бюджетных предложений и отчетов об исполнении бюджета включать в них информацию о наиболее важных управленческих решениях, касающихся бюджета миссий и его исполнения, включая решения, касающиеся оперативных расходов;

3. *с озабоченностью отмечает* позднее представление бюджетов некоторых операций по поддержанию мира, что создает значительную напряженность в работе Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и, признавая трудности, испытываемые при подготовке бюджетных предложений и соответствующих докладов о деятельности по поддержанию мира, и особые факторы, затрагивающие некоторые миссии, просит Генерального секретаря активизировать его усилия для повышения качества и своевременного выпуска документов, касающихся деятельности по поддержанию мира;

4. *подтверждает*, что в бюджетных документах следует отражать цели в области совершенствования управления и повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи;

5. *признает*, что изменения мандатов и оперативные изменения могут приводить к отклонениям при исполнении бюджета, и просит Генерального секретаря предпринять дальнейшие шаги для совершенствования бюджетных предположений и прогнозов и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии;

6. *с озабоченностью отмечает* существенное увеличение в ряде миссий объема списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и просит Генерального секретаря усилить контроль за обязательствами;

7. *принимает к сведению* замечания, содержащиеся в пункте 23 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>;

### **III**

#### **Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты**

1. *подтверждает* свою резолюцию 55/231 от 23 декабря 2000 года и просит Генерального секретаря составлять бюджеты операций по поддержанию мира в полном соответствии с положениями этой резолюции;

2. *просит* Генерального секретаря в полной мере учитывать оперативные, связанные с материально-техническим обеспечением и финансовые аспекты на этапе планирования операций по поддержанию мира посредством увязывания составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с планами операций по поддержанию мира в отношении выполнения их мандатов;

### **IV**

#### **Планирование и штатная структура**

1. *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы работа, проводимая на этапе планирования перед развертыванием миссий, была как можно более эффективной и точной, и подчеркивает также важность использования извлеченных уроков;

2. *отмечает* сравнительный анализ, о котором говорится в пункте 26 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря при проведении такого анализа также учитывать сложность, мандат и особенности каждой миссии;

### **V**

#### **Передовой опыт**

1. *признает* важность учета извлеченных уроков и передового опыта при планировании и осуществлении текущих и будущих миссий по поддержанию мира;

2. *отмечает*, что политика учета передового опыта все еще претерпевает изменения, и просит Генерального секретаря представить в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад по этому вопросу, в том числе о том, как используется информация о передовом опыте при планировании миссий, а также о повышении действенности и эффективности в результате таких усилий;

## VI

### Использование консультантов

*подтверждает* раздел III своей резолюции 60/266 и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестьдесят второй сессии;

## VII

### Укомплектование штатов, набор персонала и нормы вакансий

1. *подтверждает*, что набираемые на местной основе сотрудники могут набираться в качестве международного персонала только путем использования обычного процесса набора, в рамках которого они претендуют на международные должности в другой миссии наряду с другими внешними кандидатами;

2. *просит* Генерального секретаря провести обзор стандартов набора национальных сотрудников-специалистов и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад по этому вопросу для его рассмотрения и принятия решений;

3. *просит также* Генерального секретаря, учитывая неизменно большое число вакантных должностей международных сотрудников во многих миссиях, при представлении предлагаемых бюджетов рассматривать возможность более широкого использования, в зависимости от обстоятельств, национального персонала соразмерно потребностям миссии и с учетом ее мандата;

4. *подтверждая* свою просьбу, содержащуюся в пункте 6 раздела I ее резолюции 55/238 от 23 декабря 2000 года, и вновь выражает озабоченность по поводу высоких показателей вакантных должностей и сменяемости персонала по категории гражданского персонала в некоторых операциях по поддержанию мира и, отмечая усилия, предпринятые для улучшения положения с заполнением вакантных должностей, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей;

5. *принимает к сведению* пункт 36 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup> и просит Генерального секретаря проводить на постоянной основе обзор штатной структуры миссий с учетом, в частности, мандата и концепции операций миссии, и отражать это в своих бюджетных предложениях, включая полное обоснование любых дополнительных испрашиваемых должностей;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы при любом делегировании сотрудникам миссий полномочий в отношении набора персонала предпринимались надлежащие шаги для обеспечения подотчетности;

7. *принимает к сведению* пункт 41 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup> и ссылается на пункт 17 раздела II своей резолюции 61/244 от 22 декабря 2006 года, в котором она признает, что взаимоотношения персонала Организации Объединенных Наций с местным населением имеют существенно важное значение и что языковые навыки являются важным элементом, учитываемым в процессах отбора и подготовки кадров, и подтверждает в связи с этим, что хорошее владение официальным языком (официальными языками), на котором говорят в стране проживания,

следует учитывать в качестве дополнительного положительного качества в рамках этих процессов;

### **VIII**

#### **Использование контрактов, предусмотренных в правилах о персонале серий 300 и 100**

1. *ссылается* на раздел XIV своей резолюции 60/266;
2. *постановляет* по-прежнему не применять до 31 декабря 2007 года четырехлетний предел для назначений на ограниченный срок;
3. *уполномочивает* Генерального секретаря, принимая во внимание пункт 2 выше, переводить на контракты, предусмотренные в правилах о персонале серии 100, тех сотрудников миссий, срок службы которых по контрактам, предусмотренным в правилах о персонале серии 300, достигнет четырехлетнего предела к 31 декабря 2007 года, при условии, что их функции были проанализированы и сочтены необходимыми, а также подтверждения того, что выполнение ими работы является полностью удовлетворительным, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;
4. *просит* Генерального секретаря продолжать применять практику использования контрактов, предусмотренных в правилах о персонале серии 300, в качестве главного инструмента для назначения новых сотрудников;

### **IX**

#### **Профессиональная подготовка**

1. *подчеркивает* важность принятия дальнейших мер для придания программам профессиональной подготовки более актуального характера и повышения их эффективности с точки зрения затрат посредством, в частности, подготовки инструкторов и использования, когда это возможно, видеоконференционных средств и электронных учебных программ;
2. *отмечает* растущую роль национальных сотрудников в операциях по поддержанию мира и необходимость укрепления национального потенциала и предоставления национальным сотрудникам возможностей для повышения своего профессионального уровня и подчеркивает необходимость полного охвата национальных сотрудников всеми соответствующими программами профессиональной подготовки;

### **X**

#### **Требования в связи со смертью или потерей трудоспособности**

1. *подчеркивает* важность оперативного принятия решений по всем требованиям о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности в качестве меры, направленной на облегчение положения бенефициаров и устранение всех бюрократических препятствий, задерживающих выплату компенсации бенефициарам;
2. *подтверждает* свою резолюцию 52/177 от 18 декабря 1997 года, в которой она уполномочила Генерального секретаря незамедлительно внедрить

изложенные в разделе II его доклада<sup>21</sup> административные и расчетные механизмы и процедуры в связи с выплатой компенсации в случаях смерти военнослужащих и потери ими трудоспособности, произошедших после 30 июня 1997 года;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить неукоснительное осуществление процедур, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/177, в соответствии с которыми, в частности, в случае травмы или болезни, которые приводят к постоянному увечью или окончательной потере какого-либо органа или функции, пострадавшей стороне выплачивается единовременное пособие, размеры которого определяет Генеральный секретарь на основе таблицы, содержащейся в пункте (b) приложения V к докладу Генерального секретаря<sup>21</sup>, в соответствии с принципами оценки, изложенными в пункте (c) этого приложения, и с использованием, в случае необходимости, пропорциональных и соответствующих сумм, выплачиваемых в случаях постоянного увечья или потери органа или функции, которые конкретно не указаны в таблице;

4. *просит также* Генерального секретаря провести обзор выплаты компенсации в случаях потери трудоспособности членами миротворческих контингентов и сформированных полицейских подразделений, сотрудниками гражданской полиции и военными наблюдателями в результате инцидентов, произошедших после 30 июня 1997 года, для обеспечения того, чтобы в случаях постоянного увечья или потери органа или функции, которые конкретно указаны в таблице выплат, содержащейся в приложении V к докладу Генерального секретаря<sup>21</sup> и приложении D к Правилам о персонале, сумма компенсации, выплачиваемой Организацией Объединенных Наций, была не меньше сумм, предусмотренных в таблице выплат, и представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии доклад о полученных результатах;

5. *вновь просит* Генерального секретаря как можно скорее удовлетворять требования в связи со смертью или потерей трудоспособности, но не позднее, чем через три месяца с даты представления требования;

6. *выражает глубокую озабоченность* по поводу задержек с удовлетворением требований в связи со смертью или потерей трудоспособности и просит Генерального секретаря принять безотлагательные меры для ликвидации существующего отставания в рассмотрении требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, находящихся на рассмотрении более трех месяцев, и представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии доклад о достигнутом прогрессе;

7. *просит* Генерального секретаря официально информировать государства-члены об инцидентах, затрагивающих их граждан в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые могут привести к представлению требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, а также о процедурах, регулирующих представление таких требований, не позднее, чем в течение 72 часов с момента, когда имел место соответствующий инцидент;

<sup>21</sup> A/52/369.

8. *подчеркивает* важность как можно скорейшего завершения и представления Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций и соответствующим государствам-членам докладов комиссии по расследованию об инцидентах, приведших к смерти или потере трудоспособности, для обеспечения соблюдения предельного срока, указанного в пункте 5 выше;

9. *просит* Генерального секретаря провести всеобъемлющий обзор административных и расчетных механизмов и процедур для выплаты компенсации в случаях смерти членов миротворческих контингентов и сформированных полицейских подразделений, сотрудников гражданской полиции и военных наблюдателей или потери ими трудоспособности в целях упрощения, упорядочения и согласования нынешней процедуры, и представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии доклад по этому вопросу, касающийся, в частности, следующих вопросов:

a) варианты для обеспечения одинакового режима для членов миротворческих контингентов и сформированных полицейских подразделений, сотрудников гражданской полиции и военных наблюдателей;

b) возможное установление предельного срока для завершения подготовки и представления докладов комиссии по расследованию и меры по обеспечению его соблюдения;

c) четкое определение обязанностей Организации Объединенных Наций и государств-членов в отношении представления документации в поддержку требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности;

d) представление государствами-членами и, когда это применимо, бенефициарами полного перечня документов в поддержку требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности;

e) возможное установление пределов для количества просьб о представлении документов в дополнение к документам, указанным в перечнях, о которых говорится в подпункте (d) выше;

f) принцип, в соответствии с которым в случаях возникновения сомнений требования о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности рассматриваются с должным пониманием;

g) возможные процедуры упрощенного удовлетворения требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности в тех случаях, когда Генеральный секретарь не имеет возможности завершить административные процедуры для рассмотрения таких требований в течение установленного предельного срока;

10. *подтверждает* принципы, предусмотренные в пункте 1 раздела III ее резолюции 49/233 А и в пункте 1 ее резолюции 50/223 от 11 апреля 1996 года;

## XI

### Военные вопросы

1. *подчеркивает* важность обеспечения высококачественного продовольственного снабжения при заключении глобального контракта на поставку пайков;

2. *постановляет далее* санкционировать выплату, в необходимых случаях, суточных для участников миссии штабным офицерам во время служебных командировок в пределах района деятельности миссии в тех случаях, когда миссия не может обеспечить проживание и/или питание, и рассмотреть этот вопрос в контексте анализа, запрошенного в пункте 56 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>;

3. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в пункте 94 его обзорного доклада<sup>2</sup>, и рекомендации по нему Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в пункте 35 вышеупомянутого доклада<sup>3</sup>, и постановляет внести соответствующие изменения в процедуры денежного содержания штабных офицеров;

4. *признает* важность оперативного развертывания военных ресурсов на местах, как об этом говорится в пунктах 91–93 обзорного доклада Генерального секретаря<sup>2</sup>, и просит Генерального секретаря представить обновленную информацию по этому вопросу в контексте его следующего обзорного доклада;

## XII

### Внутренний контроль и конфликт интересов

1. *заявляет* о том, что эффективная система внутреннего контроля, механизмы подотчетности и приверженность строгому контролю и соблюдению этических норм являются важными компонентами внутреннего контроля;

2. *подчеркивает*, что управленческая структура секретариата, занимающаяся вопросами операций по поддержанию мира, должна обеспечить, чтобы на оперативные и управленческие процессы в полной мере распространялось действие системы строгого внутреннего контроля и чтобы они подкреплялись эффективными механизмами подотчетности;

3. *подтверждает* положения пункта 9 раздела V своей резолюции 60/266 и пункта 9 своей резолюции 61/246 от 22 декабря 2006 года;

## XIII

### Воздушные перевозки

1. *подтверждает* пункт 2 раздела XI своей резолюции 60/266;

2. *призывает* Генерального секретаря продолжать усилия по изучению возможностей экономии средств и повышения эффективности при осуществлении воздушных перевозок и подчеркивает, что это не должно наносить ущерба обеспечению безопасности, удовлетворению оперативных потребностей, замене войск и циклам развертывания войск;

3. *подтверждает* свою содержащуюся в пункте 3 раздела XIX ее резолюции 59/296 просьбу к Генеральному секретарю обеспечить более четкое определение потребностей в ресурсах на авиаперевозки в проектах бюджетов, с

тем чтобы они в большей степени соответствовали фактическому объему перевозок, принимая во внимание завышение бюджетных ассигнований на авиаперевозки в некоторых операциях по поддержанию мира;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы миссии при проведении обзора своих потребностей в перевозках учитывали средства, которые являются экономичными и эффективными с точки зрения затрат и соответствуют оперативным потребностям миссии и которые обеспечивают безопасность персонала и в полной мере учитывают уникальный мандат, сложность, особенности и оперативные условия деятельности каждой миссии;

5. *просит также* Генерального секретаря и далее укреплять координацию с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций в области воздушных перевозок и сообщить о достигнутом прогрессе в его следующем обзорном докладе;

6. *просит далее* Генерального секретаря продолжать проводить проверки качества авиационных услуг и их оценки на предмет подтверждения полного соблюдения установленных стандартов;

#### **XIV**

##### **Наземный транспорт и использование автотранспортных средств и запасных частей**

1. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий доклад информацию о прогрессе, достигнутом в создании механизма глобального управления запасными частями;

2. *с озабоченностью отмечает* непоследовательное осуществление политики замены автотранспортных средств;

3. *отмечает*, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам не вынес рекомендаций в отношении предложения Генерального секретаря, касающегося запасных частей;

4. *подчеркивает* важность полного внедрения системы учета автотранспортных средств и системы учета потребления топлива;

5. *отмечает* усилия Департамента операций по поддержанию мира по разработке всеобъемлющей системы управления парком автотранспортных средств в рамках своей системы управления активами «Галилео», которая включает управление запасными частями, и просит Генерального секретаря представить в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии доклад о результатах, достигнутых по завершении этого проекта;

6. *просит* Департамент операций по поддержанию мира планировать закупки запасных частей при должном учете реалистичных оценок потребления и своевременно избавляться от непригодных к эксплуатации и устаревших средств;

## XVI

### Управление запасами топлива

1. *отмечает*, что топливо является одной из основных статей расходов и что при управлении его запасами существует серьезный риск возникновения случаев мошенничества и злоупотреблений;

2. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой разработать руководство по управлению запасами топлива и стандартные оперативные процедуры и включить в его доклад по этому вопросу информацию об обзоре нынешней типовой модели практической деятельности по снабжению топливом, мерах, принятых для совершенствования системы управления запасами топлива, включая информацию об опыте применения электронной системы учета расхода топлива в миссиях и о проектах создания системы учета запасов топлива, а также о планах внедрения альтернативных систем в поддержку глобального контроля за потреблением топлива;

3. *отмечает* высокую долю незаполненных должностей, связанных с контролем за потреблением топлива, и сложности с набором в этой области персонала, обладающего надлежащей квалификацией, и призывает Генерального секретаря продолжать его усилия в этом направлении;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить ежегодное подтверждение и, при необходимости, обновление планов создания резервных запасов топлива в его полевых миссиях;

## XVII

### Поведение и дисциплина

*ссылаясь* на раздел XIV своей резолюции 59/296,

*подтверждая* свою резолюцию 59/300 от 22 июня 2005 года,

1. *подчеркивает* то большое значение, которое она придает искоренению недостойного поведения, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, и призывает к всестороннему осуществлению политики абсолютной нетерпимости, провозглашенной Организацией Объединенных Наций;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по вопросу о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах<sup>16</sup>;

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств<sup>15</sup>;

4. *отмечает с озабоченностью* доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве в районе Итури (Буниа) в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго<sup>18</sup>;

5. *просит* Генерального секретаря изучить пути укрепления сотрудничества и координации между группами по вопросам поведения и дисциплины, Управлением служб внутреннего надзора и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и на

местах и представить информацию по этому вопросу в ходе второй возобновленной части ее шестьдесят второй сессии в контексте обзорного доклада;

6. *подчеркивает* важность наличия в Департаменте операций по поддержанию мира в Центральном учреждении и, при необходимости, в его полевых миссиях сотрудников, которые конкретно занимались бы вопросами поведения и дисциплины, и постановляет преобразовать семь временных должностей в Центральном учреждении и 41 временную должность на местах в штатные должности и санкционировать финансирование остальных должностей на местах по линии временного персонала общего назначения и просит представить на ее шестьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад по вопросу о поведении и дисциплине, включая полное обоснование всех должностей с указанием штатного расписания, функций и их воздействия на поведение и дисциплину;

## XVIII

### Разоружение, демобилизация (включая реориентацию) и реинтеграция

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>19</sup> и одобряет замечания, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>20</sup>;

2. *подтверждает* положения своей резолюции 59/296 о разоружении, демобилизации (включая реориентацию) и реинтеграции;

## IX

### Проекты с быстрой отдачей

1. *заявляет* о том, что проекты с быстрой отдачей играют исключительно важную роль в деле укрепления связей между миссиями и местным населением и в достижении их целей и что при их осуществлении необходимо учитывать положение и потребности на местах;

2. *приветствует* включение проектов с быстрой отдачей в бюджеты операций по поддержанию мира и признает тот важный вклад, который они вносят в успешное выполнение мандатов операций по поддержанию мира;

3. *подчеркивает*, что проекты с быстрой отдачей являются составной частью процесса планирования и формирования миссий и осуществления всеобъемлющих стратегий для решения задач, стоящих перед комплексными операциями по поддержанию мира;

4. *признает*, что в соответствии с целью таких проектов, которая заключается в том, что они должны использоваться операциями Организации Объединенных Наций для установления и укрепления доверия в рамках отдельных миссий, выполнения их мандатов и осуществления мирного процесса и улучшения тем самым условий для эффективного выполнения мандатов, они должны, по возможности, осуществляться миссиями, и что в тех случаях, когда они осуществляются партнерами, необходимо предпринимать шаги для обеспечения должного признания роли миссий;

5. *подчеркивает*, что проекты с быстрой отдачей должны осуществляться при минимальных или нулевых накладных расходах для обеспечения

того, чтобы максимальная сумма средств использовалась непосредственно на благо местного населения;

6. *признает*, что финансирование для проектов с быстрой отдачей на третий год деятельности миссии и на последующий период может испрашиваться в случае наличия потребностей в осуществлении мероприятий по укреплению доверия, в связи с чем должна проводиться оценка потребностей;

7. *подчеркивает* важность координации с партнерами по гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития с тем, чтобы не допускать дублирования и совпадения мероприятий, проводимых на местах миссиями и партнерами по гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития;

8. *подчеркивает*, что средства, выделенные миссиям на осуществление проектов с быстрой отдачей, не должны использоваться для финансирования гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития, уже осуществляемой учреждениями Организации Объединенных Наций или другими международными организациями;

## **XX**

### **Закупочная деятельность**

1. *подтверждает* свою резолюцию 61/246 и выражает сожаление по поводу того, что Генеральный секретарь не представил доклады, испрошенные Генеральной Ассамблеей в этой резолюции;

2. *подтверждает* положения раздела VII своей резолюции 60/266 и вновь просит Генерального секретаря активизировать усилия по расширению возможностей поставщиками из развивающихся стран и стран с переходной экономикой участвовать в закупочной деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;

3. *признает*, что реформа закупочной деятельности является постоянным процессом, в рамках которого основное внимание должно уделяться, в частности, обеспечению действенности, транспарентности и финансовой эффективности закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, укреплению внутреннего контроля, повышению степени подотчетности государствам-членам и всестороннему осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся реформы системы закупок;

4. *просит* Генерального секретаря выявить факторы, препятствующие предоставлению закупочных контрактов Организации Объединенных Наций развивающимся странам и странам с переходной экономикой;

5. *отмечает* усилия Отдела закупок по увеличению числа бизнес-семинаров в развивающихся странах и просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций поощрять организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, в сотрудничестве с государствами-членами, оказывали содействие проведению бизнес-семинаров в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

## **XXI**

### **Региональная координация**

*подтверждая* положения раздела IX своей резолюции 60/266,

1. *отмечает* прогресс, достигнутый в области регионального сотрудничества;
2. *вновь просит* Генерального секретаря разработать и осуществлять региональные планы координации, увязанные с целями миссий, с учетом конкретного мандата каждой миссии и представить Генеральной Ассамблее информацию по этому вопросу в контексте его следующего обзорного доклада;
3. *приветствует* усилия по активизации, когда это представляется возможным, регионального и межмиссионского сотрудничества в целях улучшения координации использования ресурсов Организации и выполнения мандатов миссий, принимая во внимание, что отдельные миссии несут ответственность за составление и исполнение своих бюджетов и контроль за своим имуществом и операциями по материально-техническому обеспечению;

## **XXII**

### **Партнерские связи, координация между страновыми группами и комплексные миссии**

1. *подчеркивает* важность тесного сотрудничества с партнерами как в рамках, так и вне системы Организации Объединенных Наций, включая партнерские связи с региональными организациями, и отмечает усилия Генерального секретаря по укреплению таких партнерских связей;
2. *просит* Генерального секретаря давать в документах о бюджетах сложных комплексных миссий по поддержанию мира четкое описание функций и обязанностей миссий в отношении партнеров комплексных миссий, а также стратегий миссий для укрепления координации и сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций в целях достижения более весомых результатов в рамках соответствующих компонентов;

## **XXIII**

### **Обязательства и возмещение расходов**

*отмечает с озабоченностью* положение дел с погашением обязательств и возмещением расходов странам, предоставляющим войска и сформированные полицейские подразделения, за их войска, сформированные полицейские подразделения, имущество, принадлежащее контингентам, и самообеспечение, подчеркивает важность полного погашения этих обязательств и в этой связи настоятельно призывает все государства-члены выплачивать начисленные им взносы своевременно, в полном объеме и без каких-либо условий.